

Einbauanleitung | Mounting instructions

Dachträger Suzuki Jimny GJ roof rack Suzuki Jimny GJ

Modell | Model
HJIMGJRR20

Trägerfahrzeug: Suzuki Jimny GJ

Beginne erst dann mit dem Einbau wenn du diese Anleitung komplett gelesen und verstanden hast!

Montagezeit: ca. 120 Minuten

ACHTUNG!! Der Dachträger ist nicht für ständiges montieren und demontieren gedacht!

fits: Suzuki Jimny GJ

Read this manual complete, do not start the installation until you fully understood the manual!

Installation duration: approximate 120 minutes

CAUTION!! The roof rack is not meant for constant assembly and disassembly!



Allgemeine Hinweise | universal notes

► Fragen / questions

Solltest du noch Fragen zur Montage oder zum Gebrauch deines Produktes haben, kontaktiere uns gerne.
If you have further questions regarding the mounting or the useage of your horntools product feel free to contact us.

► Ersatzteile / spare parts

erhaltest du von deinem horntools Fachhändler / *contact your local horntools dealer*

► Haftung / liability

Bei Nichtbeachtung der in dieser Anleitung angegebenen Hinweise und Informationen, bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder bei Einsatz außerhalb des vorgesehenen Verwendungszwecks, lehnt der Hersteller die Gewährleistung für Schäden am Produkt ab.

The Haftung für Folgeschäden an Elementen aller Art oder Personen ist ausgeschlossen. In case of non-observance of this manual and its information or non-specified usage of the product, the manufacturer does not give any kind of warranty of damage on the product. The liability is excluded for consequential damages in any kind for material or persons.

► Rechtliche hinweise / legal notice

Grafik- und Textteile dieser Anleitung wurden mit Sorgfalt hergestellt. Für eventuell vorhandene Fehler und deren Auswirkung kann keine Haftung übernommen werden! Technische Änderungen am Produkt sowie in dieser Anleitung sind vorbehalten!

horntools excludes the liability for mistakes in the images or text phrases in this manual. Technical changes reserved!

► Kennzeichnung von Gefahren / symbols for dangerous operation

Achtung! Dieses Symbol weist auf wichtige Arbeitsschritte hin, bei Nichtbeachtung kann es zu Beschädigung am Produkt oder Verletzungen kommen!

Whenever this symbol is placed at an installation step special care must be taken. If you don't follow the instructions you could either damage the product or injure yourself!



► Nach dem Einbau / after the installation

Mach dich auf eine Testfahrt und prüfe ob durch den Einbau der horntools Komponente keine ungewollten Geräusche entstanden sind oder sich das Fahrverhalten anderweitig geändert hat.

Make a test drive with the car and check that no unwanted noise or other unwanted changes in the cars driveability or behaviour have occurred since you've installed the horntools components.

► Wichtig / important

Scanne diesen QR Code, um die Einbauanleitung auf deinem Smartphone zu öffnen. Prüfe, ob die Versionsnummer (unten) dieselbe ist! Es kann sein, dass online bereits eine aktualisierte Version (höherer Code) zur Verfügung steht – dann muss diese verwendet werden.

*Scan this QR Code to open this instruction on your mobile phone! Make sure that the online and the printed instruction are the same version (code below)! It could be possible that there is already an updated online version available.
If the version code of the online manual is higher than this one use the online manual!*



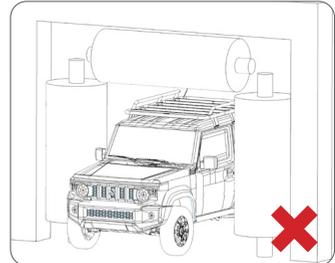
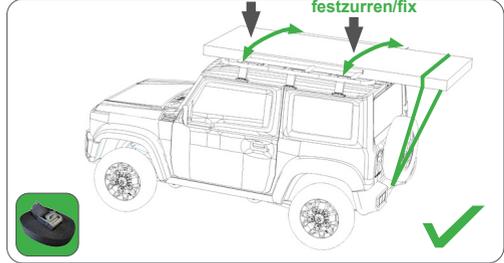
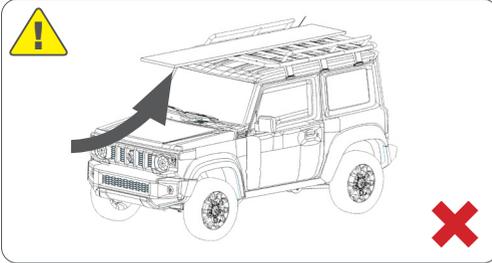
Wenn du den QR Code nicht öffnen kannst hier der Link:

If you can't read the QR Code we stated the link here:

https://www.horntools.com/pub/more_downloads/hjimgjrr20_ins_man_de_en.pdf

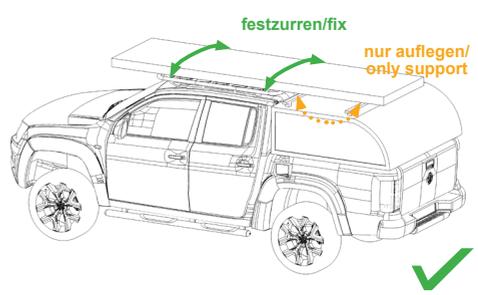
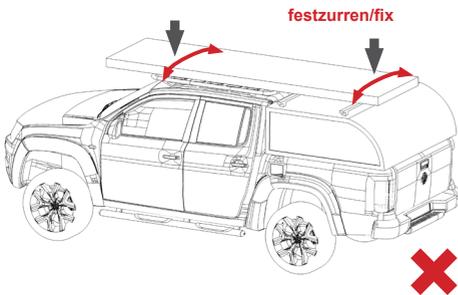
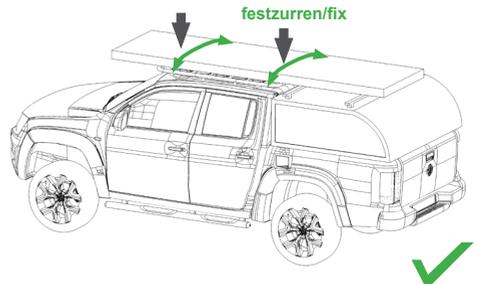
VERSION: V1.2

Dachträger DO's and DONT's | Roof Rack DO's and Dont's



Wenn ein Canopy („Hardtop“) und ein Dachträger auf der Kabine verbaut sind darf die Ladung nicht auf beiden festgebunden werden! Der Dachträger und das Canopy bewegen sich während der Fahrt unabhängig voneinander, das kann zu Schäden an Ladung und Gurten führen! Daher die Ladung nur auf dem Dachträger befestigen, auf dem Canopy lediglich auflegen.

When using a canopy („hardtop“) make sure not to fix the cargo to the roof rack and the Canopy! The roof rack on the cabin and the Canopy can move independently while driving, this can cause damage! So fix the cargo to the roof rack and only support it on the Canopy.



Stückliste | partlist

Anzahl quantity	Bild image	Beschreibung description
1		Vordeseite / front side
1		Heckseite/ rear side
2		Seitenteile / side parts
8		Querstrebe/ cross strut

Schraubenliste | boltlist

Artikel article	Größe size	Länge length	Schraubenklasse strength class	Kopfform head	Oberfläche surface finish	Norm standard	Anzahl quant.
Schraube/bolt	M8	25mm	8,8	Linsenkopf /lense head	verzinkt / galvanized	ISO7380	58
Mutter/nut	M8				verzinkt / galvanized	DIN985	30
Unterlegscheibe /washer	M8				verzinkt / galvanized	DIN125-A	46
Schraube/bolt	M8	25mm	8,8	Sechskant/ hex	Verzinkt / galvanized	DIN933	12

Prüfe vor dem Einbau ob der Lieferumfang komplett ist und alle Teile unbeschädigt sind.
Sollten Teile fehlen oder beschädigt sein kontaktiere bitte deinen hornTOOLS Händler und warte mit dem Einbau des hornTOOLS Produktes bis alle Teile unbeschädigt bei dir sind.

Before installing the hornTOOLS product, check if all parts are in the package and are not damaged!
If something is missing or damaged contact your hornTOOLS dealer and don't start the installation.



Fahrzeuge mit Kantenschutz über Dachreling | cars with protection strip over roof railing

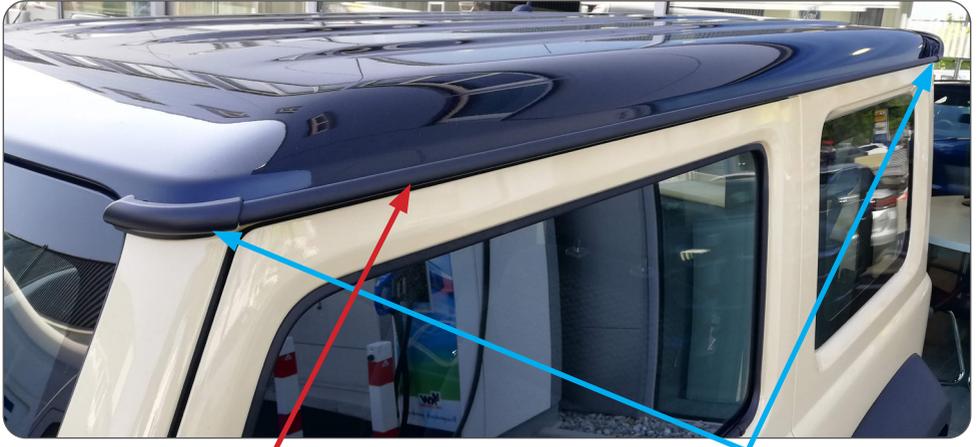


Abb.01

Kantenschutz montiert/ protection strip in place

B

Wenn Dein Fahrzeug mit dem in Abb.01 gezeigten Kantenschutz ausgestattet ist muss dieser demontiert werden! Dazu Endkappen abnehmen (Abb.01: B), mit Schraubendreher Kantenschutz vorsichtig aushebeln und abziehen (Abb.02.). Auf beiden Fahrzeugseiten durchführen! Endkappen wieder anbringen.

If your car is fitted with a protection strip over the roof railing this has to be demounted! To do so, gently pull off the endcaps, then using a screwdriver lift the protection strip over the edge with care and pull it off gently, like shown in Abb.02. Do this on both sides of the car. Then attach the endcaps again.



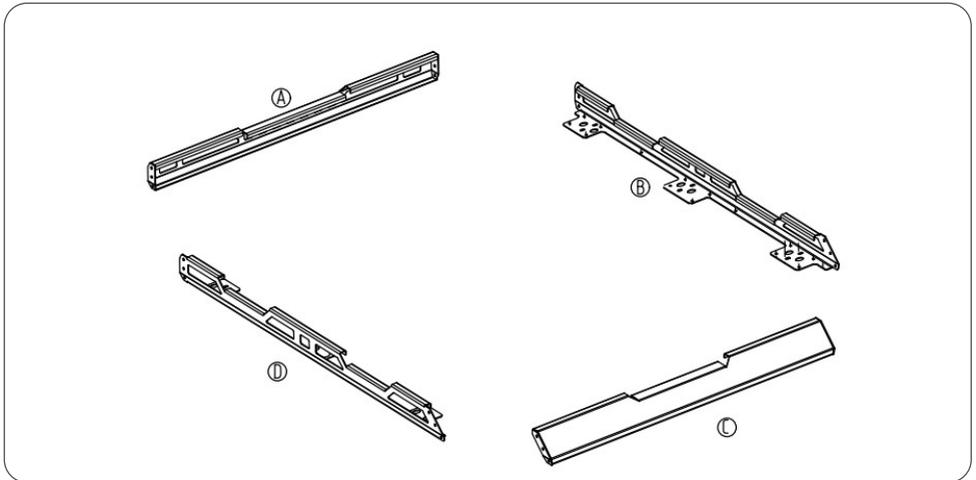
Abb.02

Kantenschutz hier aushebeln /
lift protection strip here

Einbauanleitung | Manual

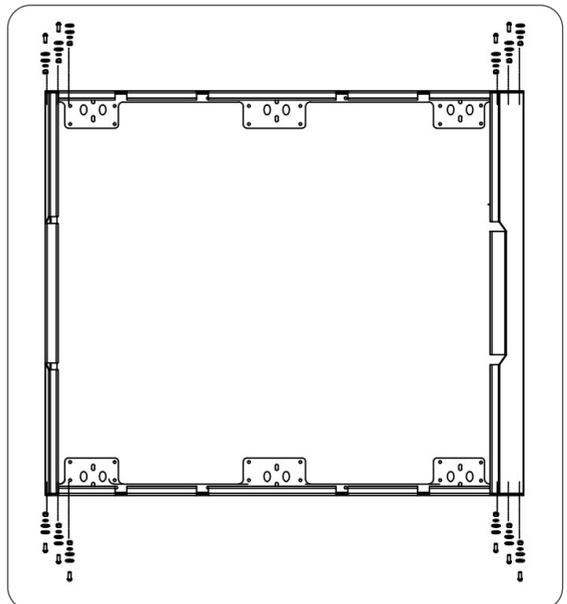
1. Im ersten Schritt, werden die abgebildeten Teile so auf dem Boden aufgelegt.

In the first step, the pictured parts are placed on the floor.



2. Im nächsten Schritt, werden die vier Teile mit den M8x25mm Schrauben, M8 Beilagscheiben, sowie den M8 Muttern verschraubt. **ACHTUNG!** Schraubensicherung verwenden (Loctite 243 o.Ä.) und die Schrauben laut Drehmomenttabelle (letzte Seite) anziehen.

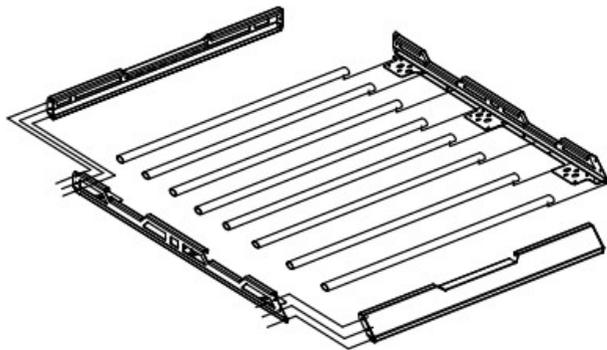
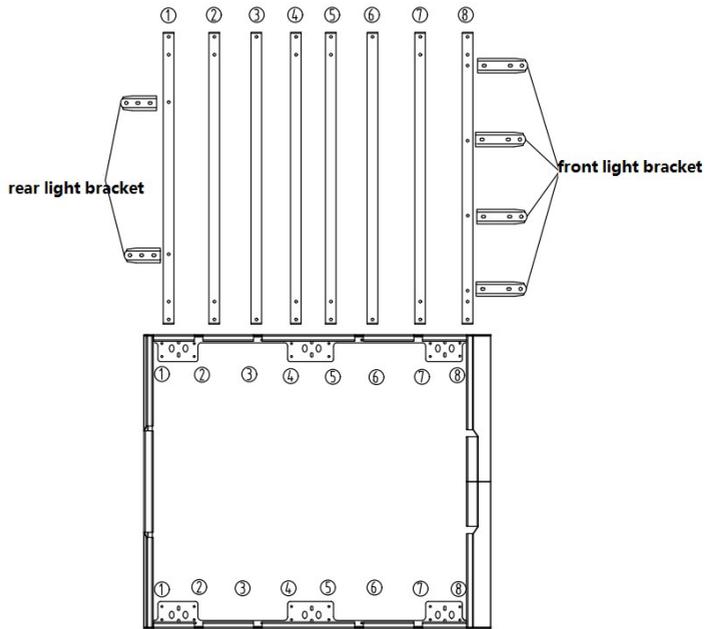
In the next step, the four parts are bolted together with the M8x25mm screws, M8 washers, and the M8 nuts. **ATTENTION!** Use a threadlocker (Loctite 243 or similar) and tighten the screws according to the torque table (last page).



3.

Nun werden die Querstreben mit den M8x25mm Schrauben, wie auf der Abbildung zu sehen ist, am Rahmen verschraubt.

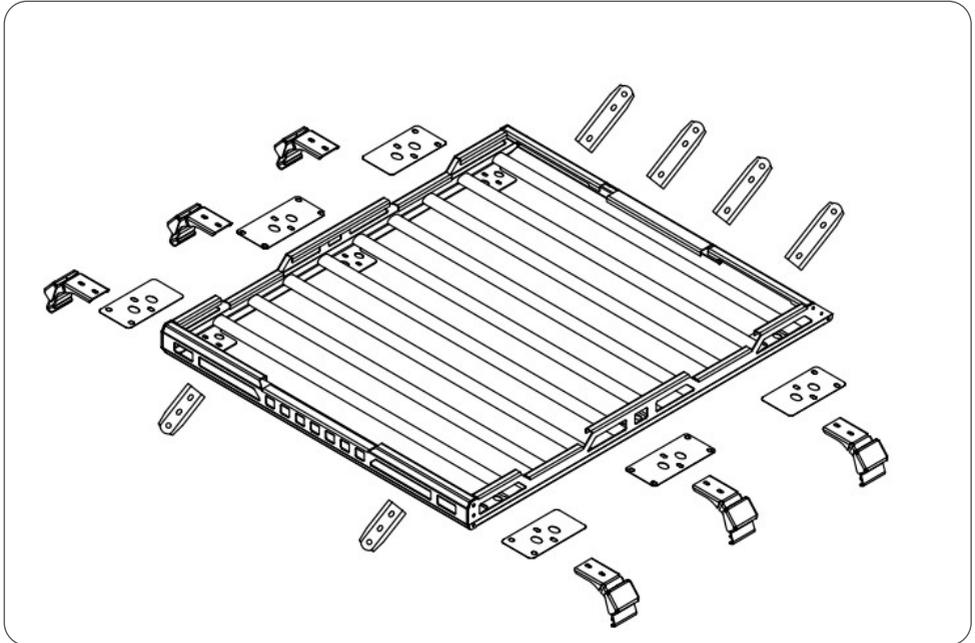
Now screw the cross struts, with the M8x25mm screws, to the frame.



4.

Im nächsten Schritt werden die Verstärkungsplatte mit dem Dachträger zusammen verschraubt. Danach werden die Dachträgerfüße mit dem Rahmen verschraubt. Dazu werden die M8x25mm Schrauben verwendet.

In the next step, the reinforcement plate is screwed together with the roof rack. After that, the roof rack feet are screwed to the frame. The M8x25mm screws are used for this.



5.

Jetzt kann der Dachträger vorsichtig auf das Dach gelegt werden.

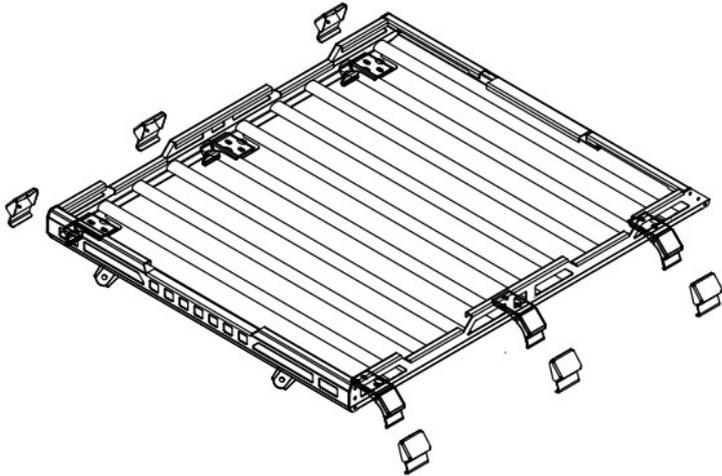
Now the roof rack can be carefully placed on the roof.



6.

Um den Dachträger am Fahrzeug zu fixieren, müssen nun die 6 Befestigungen (wie abgebildet) mit den Dachträgerfüßen verschraubt werden.

To mount the roof rack to the vehicle, the 6 fixings (as shown) must now be bolted to the roof rack feet.



Drehmomenttabelle | torque diagram [torque in Nm]

Regelgewinde

Abmessung	Vorspannkraft (kN)					Anziehmoment (Nm)				
	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9	4.6	5.6	8.8	10.9	12.9
Festigkeits- klasse										
M 4x0,70	1,29	1,71	3,9	5,7	6,7	1,02	1,37	3,0	4,4	5,1
M 5x0,80	2,1	2,79	6,4	9,3	10,9	2,0	2,7	5,9	8,7	10
M 6x1,00	2,96	3,94	9,0	13,2	15,4	3,5	4,6	10,0	15,0	18,0
M 8x1,25	5,42	7,23	16,5	24,2	28,5	8,4	11,0	25,0	36,0	43,0
M 10x1,50	8,64	11,5	26,0	38,5	45,0	17,0	22,0	49,0	72,0	84,0
M 12x1,75	12,6	16,8	38,5	56,0	66,0	29,0	39,0	85,0	125,0	145,0
M 14x2,00	17,3	23,1	53,0	77,0	90,0	46,0	62,0	135,0	200,0	235,0
M 16x2,00	23,8	31,7	72,0	106,0	124,0	71,0	95,0	210,0	310,0	365,0
M 18x2,50	28,9	38,6	91,0	129,0	151,0	97,0	130,0	300,0	430,0	500,0
M 20x2,50	37,2	49,6	117,0	166,0	194,0	138,0	184,0	425,0	610,0	710,0
M 22x2,50	46,5	62,0	146,0	208,0	243,0	186,0	250,0	580,0	830,0	970,0
M 24x3,00	53,6	71,4	168,0	239,0	280,0	235,0	315,0	730,0	1050,0	1220,0
M 27x3,00	70,6	94,1	221,0	315,0	370,0	350,0	470,0	1100,0	1550,0	1800,0
M 30x3,50	85,7	114,5	270,0	385,0	450,0	475,0	635,0	1450,0	2100,0	2450,0
M 33x3,50	107,0	142,5	335,0	480,0	560,0	645,0	865,0	2000,0	2800,0	3400,0
M 36x4,00	125,5	167,5	395,0	560,0	680,0	1080,0	1440,0	2600,0	3700,0	4300,0
M 39x4,00	151,0	201,0	475,0	670,0	790,0	1330,0	1780,0	3400,0	4800,0	5600,0



horntools GmbH
Wallenmahd 23 . 6850 Dornbirn . AUSTRIA

email: office@horntools.com
UID: ATU65090439